

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Juillet 2011

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Juillet			Janvier à juillet		
	2010	2011	2011 variation	2010	2011	2011 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	3 733 687	3 670 423	-1,7	14 087 911	13 634 923	-3,2
Résidents des États-Unis	3 068 644	2 987 984	-2,6	11 558 909	11 093 032	-4,0
Automobile	2 164 805	2 083 545	-3,8	8 257 748	7 743 457	-6,2
Même jour	875 377	860 447	-1,7	4 296 329	3 967 487	-7,7
Une nuit ou plus	1 289 428	1 223 098	-5,1	3 961 419	3 775 970	-4,7
Avion	487 156	488 307	0,2	2 072 371	2 134 932	3,0
Autocar	105 111	100 743	-4,2	474 031	452 363	-4,6
Train, bateau et autres moyens	311 572	315 389	1,2	754 759	762 280	1,0
Résidents de tous les autres pays	665 043	682 439	2,6	2 529 002	2 541 891	0,5
Directement	418 492	431 809	3,2	1 583 388	1 617 783	2,2
Via les États-Unis ²	246 551	250 630	1,7	945 614	924 108	-2,3
Voyages des résidents du Canada ¹	5 199 033	5 804 072	11,6	30 601 147	34 289 683	12,1
Revenant des États-Unis	4 556 531	5 146 146	12,9	25 101 693	28 453 529	13,4
Automobile	3 908 643	4 407 719	12,8	20 004 270	22 924 590	14,6
Même jour	2 360 851	2 758 968	16,9	13 445 583	16 036 654	19,3
Une nuit ou plus	1 547 792	1 648 751	6,5	6 558 687	6 887 936	5,0
Avion	476 289	540 945	13,6	4 219 234	4 589 576	8,8
Autocar	69 296	83 529	20,5	569 237	616 489	8,3
Train, bateau et autres moyens	102 303	113 953	11,4	308 952	322 874	4,5
Revenant de tous les autres pays	642 502	657 926	2,4	5 499 454	5 836 154	6,1
Directement	537 285	528 187	-1,7	4 500 014	4 734 674	5,2
Via les États-Unis ²	105 217	129 739	23,3	999 440	1 101 480	10,2
Total ¹	8 932 720	9 474 495	6,1	44 689 058	47 924 606	7,2

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Juillet											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	60 991	134 606	772 085	24 621	9 735	35 302	232 879	19 209	1 289 428
2011	...	...	0	57 905	134 664	724 893	23 922	7 588	30 414	225 322	18 390	1 223 098
Pourcentage	...	...	...	-5,1	0,0	-6,1	-2,8	-22,1	-13,8	-3,2	-4,3	-5,1
Autres												
qu'automobile												
2010	4 674	950	16 191	28 843	84 884	242 648	10 306	5 274	62 627	253 666	19 423	729 486
2011	2 804	850	22 793	22 920	86 820	241 735	10 447	5 431	63 799	249 568	20 117	727 284
Pourcentage	-40,0	-10,5	40,8	-20,5	2,3	-0,4	1,4	3,0	1,9	-1,6	3,6	-0,3
Total-Partiel												
2010	4 674	950	16 191	89 834	219 490	1 014 733	34 927	15 009	97 929	486 545	38 632	2 018 914
2011	2 804	850	22 793	80 825	221 484	966 628	34 369	13 019	94 213	474 890	38 507	1 950 382
Pourcentage	-40,0	-10,5	40,8	-10,0	0,9	-4,7	-1,6	-13,3	-3,8	-2,4	-0,3	-3,4
Autres pays 1												
2010	3 364	97	9 934	2 421	127 819	241 818	1 857	600	48 146	204 098	5 095	645 249
2011	3 912	116	10 757	2 155	131 854	255 373	1 992	581	44 356	207 555	4 155	662 806
Pourcentage	16,3	19,6	8,3	-11,0	3,2	5,6	7,3	-3,2	-7,9	1,7	-18,4	2,7
Total												
2010	8 038	1 047	26 125	92 255	347 309	1 256 551	36 784	15 609	146 075	690 643	43 727	2 664 163
2011	6 716	966	33 550	82 980	353 338	1 222 001	36 361	13 600	138 569	682 445	42 662	2 613 188
Pourcentage	-16,4	-7,7	28,4	-10,1	1,7	-2,7	-1,1	-12,9	-5,1	-1,2	-2,4	-1,9

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à juillet											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	135 319	481 455	2 248 819	77 389	29 580	84 024	860 608	44 225	3 961 419
2011	...	...	0	126 546	471 490	2 137 994	73 423	25 388	74 883	826 183	40 063	3 775 970
Pourcentage	...	...	...	-6,5	-2,1	-4,9	-5,1	-14,2	-10,9	-4,0	-9,4	-4,7
Autres												
qu'automobile												
2010	9 188	1 234	45 776	51 111	385 827	1 013 307	39 319	20 453	244 714	837 322	34 538	2 682 789
2011	9 024	882	60 240	45 076	404 230	1 076 004	38 173	22 091	243 102	820 527	35 720	2 755 069
Pourcentage	-1,8	-28,5	31,6	-11,8	4,8	6,2	-2,9	8,0	-0,7	-2,0	3,4	2,7
Total-Partiel												
2010	9 188	1 234	45 776	186 430	867 282	3 262 126	116 708	50 033	328 738	1 697 930	78 763	6 644 208
2011	9 024	882	60 240	171 622	875 720	3 213 998	111 596	47 479	317 985	1 646 710	75 783	6 531 039
Pourcentage	-1,8	-28,5	31,6	-7,9	1,0	-1,5	-4,4	-5,1	-3,3	-3,0	-3,8	-1,7
Autres pays 1												
2010	15 272	165	32 942	4 738	453 462	926 061	6 102	1 769	189 858	824 936	11 257	2 466 562
2011	14 853	132	31 541	4 410	482 906	978 183	6 460	1 975	165 007	788 883	10 209	2 484 559
Pourcentage	-2,7	-20,0	-4,3	-6,9	6,5	5,6	5,9	11,6	-13,1	-4,4	-9,3	0,7
Total												
2010	24 460	1 399	78 718	191 168	1 320 744	4 188 187	122 810	51 802	518 596	2 522 866	90 020	9 110 770
2011	23 877	1 014	91 781	176 032	1 358 626	4 192 181	118 056	49 454	482 992	2 435 593	85 992	9 015 598
Pourcentage	-2,4	-27,5	16,6	-7,9	2,9	0,1	-3,9	-4,5	-6,9	-3,5	-4,5	-1,0

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Juillet			Janvier à juillet		
	2010	2011	2011 variation	2010	2011	2011 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	363 904	362 233	-0,5	1 323 538	1 299 013	-1,9
Belgique	10 382	10 724	3,3	29 441	31 525	7,1
Danemark	6 909	7 564	9,5	17 947	22 738	26,7
France	67 161	71 444	6,4	234 344	250 971	7,1
Allemagne	47 981	45 850	-4,4	184 601	172 836	-6,4
Grèce	1 748	1 683	-3,7	7 084	7 013	-1,0
Italie	17 126	17 407	1,6	56 089	52 408	-6,6
Pays-Bas	24 221	22 934	-5,3	67 027	63 867	-4,7
Portugal	3 471	3 440	-0,9	10 774	12 082	12,1
Espagne	15 421	15 229	-1,2	37 638	36 605	-2,7
Suède	4 680	5 636	20,4	22 171	25 987	17,2
Suisse	22 977	25 374	10,4	64 407	64 784	0,6
Royaume-Uni	98 846	92 775	-6,1	410 568	388 588	-5,4
Autre Europe	42 981	42 173	-1,9	181 447	169 609	-6,5
Afrique, total	13 945	13 449	-3,6	52 977	51 982	-1,9
Asie, total	174 469	188 347	8,0	707 100	731 410	3,4
Chine	28 998	37 413	29,0	107 617	130 368	21,1
Hong-Kong	18 310	21 384	16,8	73 216	78 923	7,8
Inde	16 113	18 213	13,0	81 405	86 127	5,8
Israël	10 072	11 187	11,1	34 273	35 836	4,6
Japon	28 482	26 709	-6,2	127 960	108 040	-15,6
Malaisie	1 208	1 421	17,6	6 238	6 933	11,1
Philippines	6 617	7 216	9,1	33 334	35 517	6,5
Singapour	2 638	3 653	38,5	14 746	17 832	20,9
Corée du Sud	27 087	25 294	-6,6	103 299	95 427	-7,6
Taiwan	9 092	9 771	7,5	33 835	35 581	5,2
Autre Asie	25 852	26 086	0,9	91 177	100 826	10,6
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	50 806	52 694	3,7	180 083	182 454	1,3
Jamaïque	4 970	4 230	-14,9	16 909	15 630	-7,6
Mexique	22 039	23 949	8,7	78 553	84 055	7,0
Trinité-et-Tobago	3 947	4 220	6,9	12 129	12 064	-0,5
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	19 850	20 295	2,2	72 492	70 705	-2,5
Amérique du Sud, total	25 693	27 440	6,8	97 420	102 597	5,3
Brésil	12 301	13 483	9,6	45 573	50 029	9,8
Autre Amérique du Sud	13 392	13 957	4,2	51 847	52 568	1,4
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	36 226	38 276	5,7	167 884	174 435	3,9
Australie	27 866	29 649	6,4	139 087	146 563	5,4
Nouvelle-Zélande	7 878	8 061	2,3	26 846	25 799	-3,9
Autre Océanie	482	566	17,4	1 951	2 073	6,3
Total	665 043	682 439	2,6	2 529 002	2 541 891	0,5

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Juillet											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	59 537	380 673	603 756	90 281	25 033	53 595	327 524	7 393	1 547 792
2011	...	...	0	68 371	393 948	647 837	99 232	19 639	60 195	351 304	8 225	1 648 751
Pourcentage	...	...	...	14,8	3,5	7,3	9,9	-21,5	12,3	7,3	11,3	6,5
Autres												
qu'automobile												
2010	1 318	130	5 658	7 183	106 643	282 036	10 887	7 393	74 450	119 937	754	616 389
2011	1 892	118	7 218	7 576	123 281	325 667	10 459	6 701	82 599	132 321	679	698 511
Pourcentage	43,6	-9,2	27,6	5,5	15,6	15,5	-3,9	-9,4	10,9	10,3	-9,9	13,3
Total-Partiel												
2010	1 318	130	5 658	66 720	487 316	885 792	101 168	32 426	128 045	447 461	8 147	2 164 181
2011	1 892	118	7 218	75 947	517 229	973 504	109 691	26 340	142 794	483 625	8 904	2 347 262
Pourcentage	43,6	-9,2	27,6	13,8	6,1	9,9	8,4	-18,8	11,5	8,1	9,3	8,5
Autres pays												
2010	3 756	17	5 408	107	184 717	315 902	1 850	769	46 027	83 741	208	642 502
2011	4 070	19	6 017	96	180 731	335 708	1 997	752	48 782	79 585	169	657 926
Pourcentage	8,4	11,8	11,3	-10,3	-2,2	6,3	7,9	-2,2	6,0	-5,0	-18,8	2,4
Total												
2010	5 074	147	11 066	66 827	672 033	1 201 694	103 018	33 195	174 072	531 202	8 355	2 806 683
2011	5 962	137	13 235	76 043	697 960	1 309 212	111 688	27 092	191 576	563 210	9 073	3 005 188
Pourcentage	17,5	-6,8	19,6	13,8	3,9	8,9	8,4	-18,4	10,1	6,0	8,6	7,1

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à juillet											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	246 269	1 117 953	3 057 223	387 923	103 849	248 451	1 378 071	18 948	6 558 687
2011	...	...	0	261 587	1 141 047	3 193 947	407 376	100 825	269 361	1 494 381	19 412	6 887 936
Pourcentage	...	...	...	6,2	2,1	4,5	5,0	-2,9	8,4	8,4	2,4	5,0
Autres												
qu'automobile												
2010	8 448	231	65 122	29 064	798 544	2 095 009	116 803	66 574	718 713	930 990	2 308	4 831 806
2011	9 272	195	83 839	30 420	867 904	2 284 968	111 277	75 235	754 190	1 013 807	1 926	5 233 033
Pourcentage	9,8	-15,6	28,7	4,7	8,7	9,1	-4,7	13,0	4,9	8,9	-16,6	8,3
Total-Partiel												
2010	8 448	231	65 122	275 333	1 916 497	5 152 232	504 726	170 423	967 164	2 309 061	21 256	11 390 493
2011	9 272	195	83 839	292 007	2 008 951	5 478 915	518 653	176 060	1 023 551	2 508 188	21 338	12 120 969
Pourcentage	9,8	-15,6	28,7	6,1	4,8	6,3	2,8	3,3	5,8	8,6	0,4	6,4
Autres pays												
2010	20 401	605	100 220	18 562	1 334 078	2 588 104	82 768	67 450	487 596	799 157	513	5 499 454
2011	16 289	20	116 865	16 304	1 439 245	2 797 013	81 424	60 283	521 323	786 867	521	5 836 154
Pourcentage	-20,2	-96,7	16,6	-12,2	7,9	8,1	-1,6	-10,6	6,9	-1,5	1,6	6,1
Total												
2010	28 849	836	165 342	293 895	3 250 575	7 740 336	587 494	237 873	1 454 760	3 108 218	21 769	16 889 947
2011	25 561	215	200 704	308 311	3 448 196	8 275 928	600 077	236 343	1 544 874	3 295 055	21 859	17 957 123
Pourcentage	-11,4	-74,3	21,4	4,9	6,1	6,9	2,1	-0,6	6,2	6,0	0,4	6,3

Date de parution : Septembre 2011

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2011. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division de la gestion de l'information, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.